

#2

Développement économique et professionnel

Extrait d'un article, *Occupational and Economic Development*, rédigé par l'historien Wsevolod Isajiw, publié en 1982.

Le texte entre crochets ne fait pas partie du texte original. Il a été ajouté afin de permettre au lecteur de mieux comprendre les mots difficiles.



Les ouvriers saisonniers se servaient de la ville comme leur pied-à-terre, mais se déplaçaient pour le travail qui consistait principalement de travaux routiers et sur les voies ferrées. Leur saison débutait au printemps et durait jusqu'en septembre, selon le travail disponible. Leurs salaires variaient d'un sous-traitant à l'autre; dans les années 1920, la moyenne salariale était d'environ 25 à 30 sous de l'heure [3 \$ à 4 \$ en 2011] pour une journée de 10 heures, avec 90 sous par jour [10 à 12 \$ en 2011] déduits pour le logement et la pension. L'ouvrier saisonnier pour la construction habitait, travaillait et se déplaçait avec son camp (...).

Les Ukrainiens travaillaient aussi dans les mines, mais pas en aussi grand nombre par rapport aux travaux en construction. Ils travaillaient à Sudbury, en Ontario, dans les mines qui se trouvaient jusqu'à Sydney, en Nouvelle-Écosse, et jusqu'aux bassins miniers en Alberta et en Colombie-Britannique à l'ouest. Les salaires dans l'industrie minière étaient plus élevés par rapport à ceux dans la construction. Dans les années 1920, le salaire moyen était d'environ 53 sous de l'heure à la surface, avec une paie plus élevée pour le travail souterrain, sans doute le meilleur salaire pour les ouvriers ukrainiens, y compris les fermiers.

Dans les années avant la Deuxième Guerre mondiale, plusieurs Ukrainiennes dans les zones urbaines travaillaient en tant que domestiques et aux restaurants. Certaines travaillaient dans l'industrie de transformation d'aliments (...). Normalement, les salaires étaient modiques (...).

Wsevolod Isajiw, *Occupational and Economic Development* dans Manoly R. Lupul (ed.), *A heritage in transition: Essays in the history of Ukrainians in Canada* (Toronto, ON : McClelland & Stewart Limited, 1982), pp. 59-84.



Documents historiques

